



Orion700))

**NOBO**

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



## Содержание

**1. Введение**

- Ваш 700 3
- Комментарии к руководству по эксплуатации 3
- Как начать работу с Orion 700 4
- Об устройстве Orion 700 4
- Узнайте больше о Вашем устройстве управления «NOBO Orion 700» 5
- Описание клавиш 6

**2. Программирование устройства Orion 700**

- Настройка и программирование устройства управления Orion 700 7-8
- Полезная информация 7
- Как начать программирование Вашего Orion 700 9
- Что такое «Зона»? 10
- Зоны 10-11
- Что такое ПРИЕМНИК? 12
- Приемники 13
- Что такое ПРОФИЛЬ? 14
- Краткие выводы и примеры 15
- Профили 16

**3. Перепрограммирование устройства Orion 700**

- Что делать, если Ваш Orion 700 уже запрограммирован? 17
- Зоны и приемники 17
- Панельные нагреватели NOBO 18
- Приборы со штепсельным контактом 19
- Водонагреватели 19
- Вешалки для полотенец 19
- Понятие о механизмах управления нагревателем или контроле температуры 20

**4. Смена режимов**

- Функция «Override NOW» 21-22
- Функция «Overrides FROM-TO» 23-25
- Функция «Overrides CONSTANT» 26-28

**5. Поиск и устранение неисправностей 29****6. Пользовательские зоны и профили 30-31**

В данном Руководстве по эксплуатации Вы найдете информацию о том, как можно использовать Orion 700 для управления нагревом, освещением и другими электрическими приборами в автоматическом режиме согласно индивидуальным настройкам.

Orion 700 поможет Вам снизить расход электроэнергии и сделает Ваш дом экологичнее без потери удобств.

Чтобы начать пользоваться устройством Orion 700, Вам потребуется потратить около 5 минут на изучение всей необходимой для этого информации.

Не теряйте данное руководство. Кроме информации о том, как использовать устройство, руководство содержит рекомендации о том, как можно планировать наиболее оптимальную работу бытовых приборов у Вас дома.

Вы также получите несколько советов о том, как использовать данное устройство для снижения ежедневного стресса и повышения комфорта.



### Главы

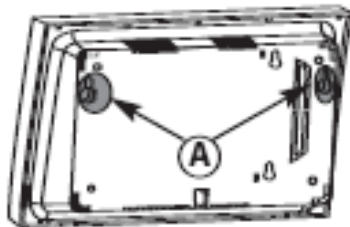
Руководство по эксплуатации разделено на шесть глав:

1. Введение. Ваш Orion 700 (стр. 3-6)
2. Программирование устройства Orion 700 (стр. 7-16)
3. Перепрограммирование устройства Orion 700 (стр. 17-20)
4. Смена режимов устройства Orion 700 (стр. 21-28)
5. Поиск и устранение неисправностей (стр. 29)
6. Пользовательские зоны и профили (стр. 30-31)

## Как начать работу с Orion 700

### Установка и включение

На рисунке показана схема типовой установки. Установка устройства должна проводиться квалифицированным электриком. Провода и соединения должны соответствовать текущему изданию требований



к электропроводке Института инженеров-электриков (исключительно Великобритании). Убедительная просьба удостовериться, что требования энергетической промышленности в вашем регионе соответствуют вышеуказанным.

### Установка

Orion 700 может крепиться к стене двумя винтами. Винты вкручиваются в стену таким образом, чтобы их головки оставались на расстоянии 3 мм от стены.

Устройство насаживается на оба винта задней стороной (с пометкой «А»), после чего его следует потянуть вниз, чтобы удостовериться, что оно прочно закреплено.

В упаковке Orion 700 Вы найдете направляющие для правильного расположения винтов.

Далее Вы можете ознакомиться с тем, как осуществляется программирование Вашего Orion 700. Если Ваш Orion 700 уже был запрограммирован предыдущим владельцем или кем-то еще, см. раздел «Перепрограммирование устройства Orion 700» на странице 17.

## Об устройстве Orion 700

### Как работает Orion 700?

Orion 700 представляет собой цифровое программирующее устройство, которое посредством беспроводного ПРИЕМНИКА (приемников) может осуществлять управление следующими системами в Вашем доме:

- Электроотопление
- Электронагрев воды
- Электрические вешалки для полотенец
- Сетевое освещение
- Другие электроприборы

Вы можете программировать устройство, как Вам удобно. С помощью Orion 700 Вы можете контролировать потребление электроэнергии с учетом времени, когда Вы на работе или в отъезде. В этом случае Вы снижаете денежные расходы, не наносите ущерб окружающей среде и не теряете в комфорте. Можно реализовать управление многих других электроприборов – нет ничего невозможного, все зависит только от Вашего воображения.

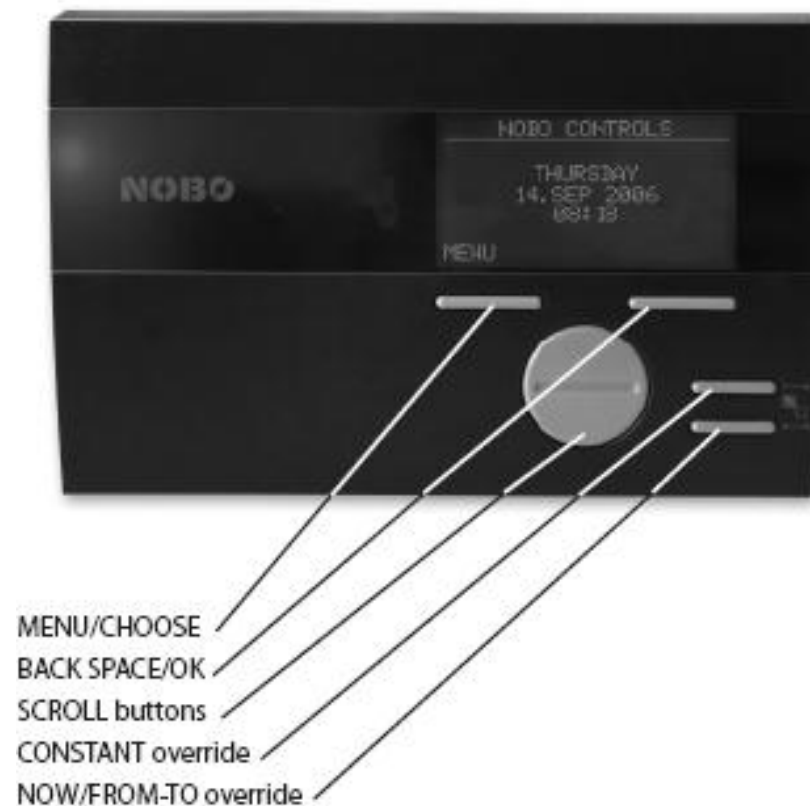
Осветительные приборы, радио, кофеварка – все это можно контролировать с помощью встраиваемого адаптора RCE 700 (см. дополнительные возможности).

## Узнайте больше о Вашем устройстве управления «NOBO Orion 700»

Перед тем, как перейти непосредственно к программированию, обратите внимание на внешний вид изделия. Изделие отличается хорошим дизайном, компактностью и функциональностью. ЖК-дисплей расположен в верхнем правом углу, ниже размещаются четыре тонких, выполненных в виде полосок, функциональных клавиши и одна более крупная круглая клавиша, которая нажимается в двух направлениях – верхнем (SCROLL Up) и нижнем (SCROLL DOWN).

### ЖК-дисплей

ЖК-дисплей используется для вывода полезной информации во время нормального функционирования устройства. При программировании устройства на экране высвечивается вспомогательная информация для программирования. Как правило, во время нормального функционирования экран показывает день, дату, время, а в нижнем левом углу экрана над клавишей MENU/CHOOSE («Меню/Выбор») высвечивается надпись «MENU» («Меню»).



## Описание клавиш

### Клавиша **MENU/CHOOSE** («Меню/Выбор»)

Ниже ЖК-дисплея расположены клавиши, которые позволят Вам быстро программировать Orion 700. Слева расположена клавиша, которая используется для выбора нужных опций. (Выше клавиши MENU/CHOOSE в левом нижнем углу дисплея высвечивается слово «Меню» («MENU»)). При нажатии кнопки MENU/CHOOSE ЖК-дисплей показывает доступные опции.

### Клавиша **BACKSPACE/OK** («Стереть влево/Принять»)

Эта клавиша размещается правее клавиши MENU/CHOOSE. При использовании клавиши BACKSPACE/OK на ЖК-дисплее появляются стрелки или слово «OK». Эта клавиша используется для возвращения на один шаг назад, чтобы можно было перейти к другому шагу или отменить заданное действие.

### Клавиша **SCROLL UP AND DOWN** («Переход вверх/вниз»)

Под клавишами MENU/CHOOSE и BACKSPACE/OK расположена большая круглая клавиша SCROLL UP AND DOWN. Данная клавиша используется для выбора позиций Меню в ходе программирования.

Обратите внимание: При постоянно нажатии данной клавиши осуществляется быстрый переход вперед или назад по различным шагам функций.

### Клавиши **NOW/ FROM-TO Override** и **CONSTANT Override** («Смена режимов немедленно/начиная с» и «Бессрочная смена режимов»)

Ниже клавиши BACKSPACE/OK в нижнем правом углу устройства Orion 700 расположены еще две клавиши. Первая – клавиша CONSTANT Override («Бессрочная смена режимов»), вторая – клавиша NOW/FROM-TO Override («Смена режимов немедленно/начиная с»).

Настройка и программирование устройства управления Orion 700

Рекомендуется следующий порядок действий:

1. В устройстве Orion 700 установить время и дату.
2. Создать свою ЗОНУ (ЗОНЫ).
3. Добавить к своим ЗОНАМ ПРИЕМНИК (ПРИЕМНИКИ).
4. Создать ПРОФИЛЬ (ПРОФИЛИ) для всех своих ЗОН.

### Полезная информация

- Для своих ЗОН выбирайте легко запоминающиеся имена. Предпочтительнее выбирать такие имена, которые хорошо раскрывают назначение ваших ЗОН.
- На всех приемниках «NOVO» для нагревателей указан КОД ПРИЕМНИКА. Помимо этого на каждом поставляемом устройстве имеется наклейка с такими же кодами. Эту наклейку можно прикрепить в таблицу с обзором ПРИЕМНИКОВ на странице 30 настоящего руководства. Это поможет запомнить, к какому электроприбору относится тот или иной код ПРИЕМНИКА и где он находится.

Если ваш Orion 700 уже программировался и Вы желаете изменить имена зон, поменять настройки или разместить и идентифицировать те или иные приемники, то Вам необходимо ознакомиться с информацией, представленной в разделе «Перепрограммирование вашего Orion 700» на странице 17.

Настройка и программирование устройства управления Orion 700

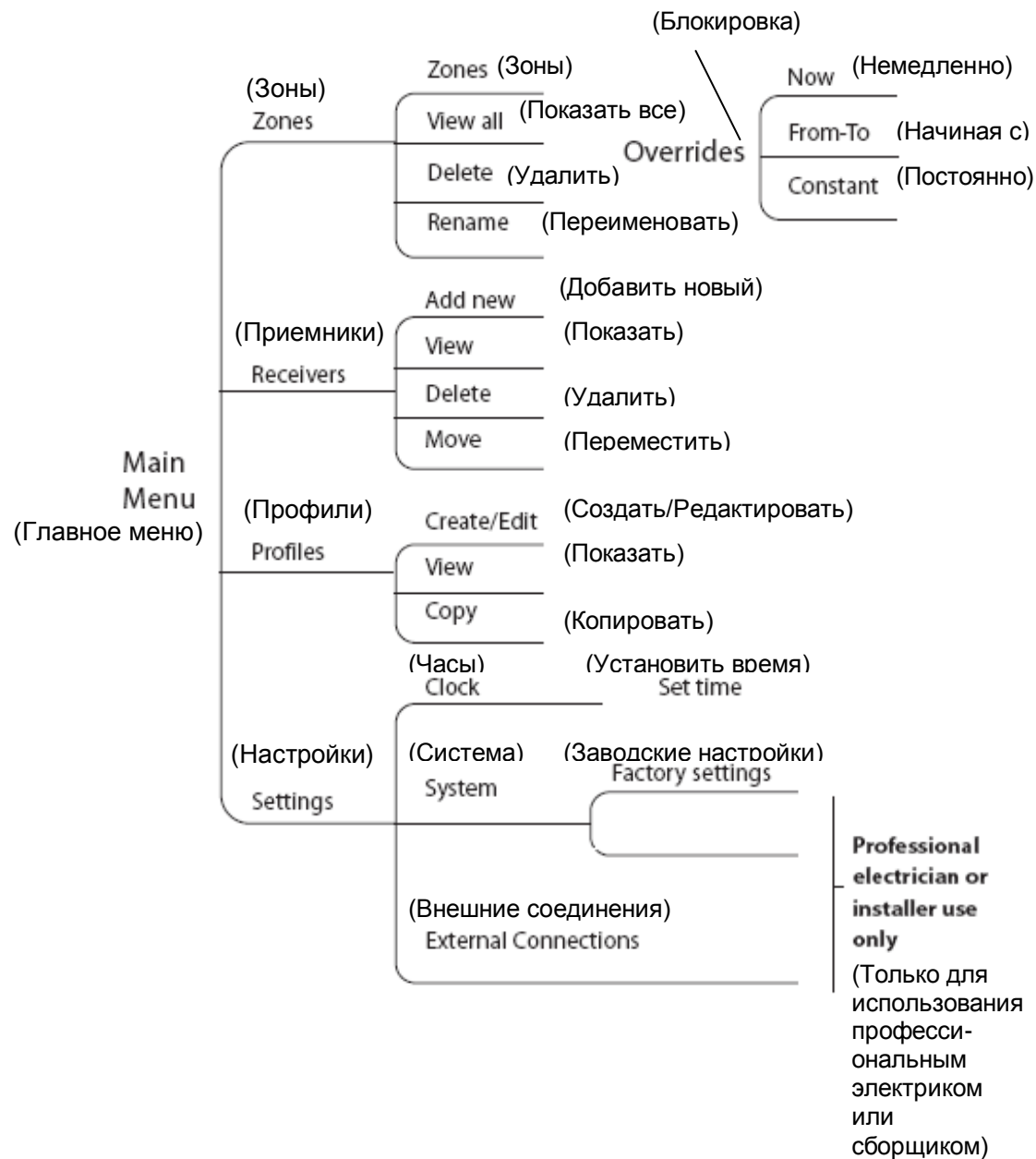
**Настройка конфигурации и программирование Orion 700 начинается с нажатия клавиши SELECT**

При нажатии клавиши MENU/CHOOSE Вы можете выбрать один из следующих разделов:

- ZONES (ЗОНЫ)
- RECEIVERS (ПРИЕМНИКИ)
- PROFILES (ПРОФИЛИ)
- SETTINGS (НАСТРОЙКИ)

Например, чтобы перейти в раздел «ЗОНЫ», нужно повторно нажать клавишу MENU/CHOOSE (при этом на ЖК-дисплее появится слово «CHOOSE» («Выбрать»)), после чего при помощи клавиши SCROLL выбрать одну из следующих опций:

- VIEW STATUS (ПОКАЗАТЬ СТАТУС)
- CREATE NEW (СОЗДАТЬ НОВУЮ)
- DELETE (УДАЛИТЬ)
- RENAME (ПЕРЕИМЕНОВАТЬ)





## Как начать программирование Вашего Orion 700

### 1. Установка часов

(для выбора настроек используйте клавишу SCROLL)

- Выберите разделы MENU>SETTINGS>CLOCK
- С помощью клавиши SCROLL выберите день
- Нажмите клавишу CHOOSE, чтобы ввести число месяца
- Выберите дату с помощью клавиши SCROLL
- Нажмите клавишу CHOOSE, чтобы ввести день
- С помощью клавиши SCROLL выберите месяц
- Нажмите клавишу CHOOSE, чтобы ввести месяц
- С помощью клавиши SCROLL выберите год
- Нажмите клавишу CHOOSE, чтобы ввести год
- С помощью клавиши SCROLL выберите час (по 24-часовой шкале)
- Нажмите клавишу CHOOSE, чтобы ввести час
- С помощью клавиши SCROLL выберите минуты
- Нажмите клавишу CHOOSE, чтобы ввести минуты
- Нажмите клавишу CHOOSE для сохранения
- Выберите ОК для подтверждения даты и времени
- Нажмите клавишу BACK SPACE, чтобы вернуться в главное МЕНЮ.

Что такое «Зона»?

Для того чтобы упростить задачу управления системой отопления или другими приборами в Вашем доме с помощью Orion 700, мы предусмотрели возможность распределения работы данного устройства по Зонам.

Часто пользователю нужно, чтобы работа различных устройств обогрева, вешалок для полотенец, водонагревателей, осветительных и других электроприборов подчинялась той или иной программе. Для этого Вам следует распределить приборы, имеющие ПРИЕМНИКИ, в группы. Эти группы названы ЗОНАМИ. Правил того, как следует распределять электроприборы по ЗОНАМ, не существует – все решает пользователь. Различные приборы, оснащенные ПРИЕМНИКАМИ, могут быть объединены в одну группу до тех пор, пока для них установлены одинаковые настройки программы. Приборы с ПРИЕМНИКАМИ, относящиеся к одной и той же ЗОНЕ, могут размещаться в разных комнатах и т.д. Каждый ПРИЕМНИК может относиться к той или иной ЗОНЕ, если эта ЗОНА в каждый момент времени имеет только одну заданную программу.

Можно иметь до 100 ЗОН. Все они будут работать одновременно. Каждая ЗОНА представляет собой одну установленную программу, по которой работает одно или несколько приборов, имеющих ПРИЕМНИКИ.

Для распознавания ЗОН каждой из них присваивается имя. Имеет смысл объединять в одну группу те приборы, которые одновременно выполняют аналогичные функции.

**Как наиболее оптимально организовать ЗОНЫ?**

Ниже приводится пример организации ЗОН:

- Одна ЗОНА выделена под гостиную
- Одна ЗОНА для спальни
- Другая ЗОНА для комнаты для гостей или детской
- Отдельная ЗОНА для вешалки для полотенец

## 2. ЗОНЫ

На основании собранной информации по электроприборам, которые будут управляться с помощью Orion 700, определите ЗОНЫ, которые будете создавать.

Разместите ПРИЕМНИКИ для каждого электроприбора. Объедините информацию о КОДАХ ПРИЕМНИКОВ, расположенных по местам размещения электроприборов, и распределите приборы по ЗОНАМ работы.

Количество ЗОН определяется в зависимости от размера Вашего жилья и количества различных приборов, работой которых Вы хотите управлять с помощью Orion 700.

## Зоны

### Просмотр статуса всех ЗОН

#### 1. Выберите MENU>ZONES>VIEW STATUS

На дисплее появится текущий статус ЗОН (OFF – выключена, ON – включена), который сообщает о наличии в ПРИЕМНИКОВ (R) и созданных ПРОФИЛЕЙ (P). Пример: On lounge 2R P («Включена, гостиная, 2 ПРИЕМНИКА, 1 ПРОФИЛЬ»).

Если ваш Orion 700 уже программировался и Вы желаете изменить имена зон, поменять настройки или разместить и идентифицировать те или иные приемники, то Вам необходимо ознакомиться с информацией, представленной в разделе «Перепрограммирование вашего Orion 700» на странице 17.

### Создание новой ЗОНЫ (с 8-значным именем)

(Используется клавиша SCROLL)

- Выберите MENU>ZONES>CREATE NEW
- Введите имя нужной Вам ЗОНЫ с помощью клавиши SCROLL (нажимайте клавишу NEXT для перехода к последующим буквам имени ЗОНЫ).
- Непрерывное нажатие клавиши SCROLL ускорит переход вперед или назад при выборе букв.
- После завершения дважды нажмите клавишу MENU для сохранения.

Имя ЗОНЫ должно иметь не менее 8 разрядов. Пробел принимается за 1 разряд.

### Удаление ЗОНЫ

(Используется клавиша SCROLL)

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ЕСЛИ ВАМ НУЖНО УДАЛИТЬ ЗОНУ, ТО ПРЕДВАРИТЕЛЬНО СЛЕДУЕТ ПЕРЕМЕСТИТЬ ВСЕ ПРИЕМНИКИ, СВЯЗАННЫЕ С ЭТОЙ ЗОНОЙ, В НОВУЮ ЗОНУ.**

- Выберите MENU>ZONES>DELETE>CHOOSE
- С помощью клавиши SCROLL выберите ЗОНУ, которую хотите удалить (если имеется несколько ЗОН). Нажмите клавишу MENU дважды, чтобы подтвердить удаление ЗОНЫ.
- ПРОФИЛИ удаленных ЗОН удаляются автоматически в течение недели.

### Переименование ЗОНЫ (с 8-значным именем)

(Используется клавиша SCROLL)

- Нажмите MENU>ZONES>RENAME>CHOOSE
- С помощью клавиши SCROLL перейдите к Зоне, которую хотите переименовать (если имеется несколько ЗОН).
- Нажмите клавишу MENU/CHOOSE
- С помощью клавиши SCROLL введите нужное имя ЗОНЫ (нажимайте клавишу NEXT для перехода к последующим буквам имени ЗОНЫ).
- После завершения дважды нажмите клавишу MENU для подтверждения нового имени ЗОНЫ.

Если Вы допустили ошибку в написании имени, то ее можно исправить с помощью клавиши BACK SPACE.

## Что такое ПРИЕМНИК?

Устройство Orion 700 работает на основе радиосигналов. Радиосигналы передаются на отдельные ПРИЕМНИКИ, связанные с приборами, контроль которых пользователь желает осуществлять. Orion 700 направляет сигналы к ПРИЕМНИКАМ, встроенным в электронагревательные приборы, установленным в розетки или распределительную коробку у Вас дома. Каждый ПРИЕМНИК имеет уникальный адрес в виде 12-разрядного КОДА ПРИЕМНИКА. С помощью этого адреса осуществляется связь между Orion 700 и каждым отдельным управляемым прибором.

### Информация о ПРИЕМНИКАХ

Каждый прибор или устройство, которым Вы желаете управлять с помощью Orion 700, должно быть соединено с ПРИЕМНИКОМ. У каждого ПРИЕМНИКА имеется уникальный КОД, который гарантирует, что каждый прибор будет управляться в индивидуальном порядке.

Панельные нагреватели поставляются вместе с электронным термостатом RDC 700 с управлением температурой и беспроводным ПРИЕМНИКОМ (стр. 20).

### ПРИЕМНИКИ и их : стандартные КОДЫ



160 244 235 111  
(пример КОДА)

### Электроприборы



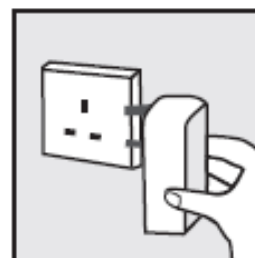
Обогреватель



220 234 145 222  
(пример КОДА)



Вешалка для полотенец



120 045 023 255  
(пример КОДА)



Лампа

## Приемники

### Добавление нового ПРИЕМНИКА

(Используется клавиша SCROLL)

- Выберите MENU>RECEIVERS>ADD NEW>CHOOSE.
- Выберите ЗОНУ, к которой хотите добавить ПРИЕМНИК.
- С помощью клавиши SCROLL введите КОД ПРИЕМНИКА.
- Непрерывное нажатие клавиши SCROLL ускорит переход вперед или назад.
- Когда после выбора последнего сегмента кода появится надпись «SAVE» нажмите клавишу CHOOSE для сохранения.

### Обзор ПРИЕМНИКОВ

(Используется клавиша SCROLL)

- Выберите MENU>RECEIVERS>VIEW>CHOOSE.
- Выберите сортировку ПРИЕМНИКОВ по ЗОНАМ или КОДАМ.
- Если Вы выбрали обзор ПРИЕМНИКОВ, сортированных по ЗОНАМ:  
Выберите ЗОНУ, ПРИЕМНИКИ которой Вы хотите увидеть.

## Удаление ПРИЕМНИКОВ

(Используется клавиша SCROLL)

**Предупреждение:** Никогда не следует удалять ПРИЕМНИК, за исключением случаев замены неисправного приемника. Приемники, месторасположение которых меняется, должны отключаться в соответствии с процедурой, описанной далее («Перемещение ПРИЕМНИКА (ПРИЕМНИКОВ)»).

- Выберите MENU>RECEIVERS>DELETE>CHOOSE.
- Выберите ЗОНУ, из которой хотите удалить ПРИЕМНИК(И).
- Укажите, как Вы хотите удалить ПРИЕМНИКИ: все сразу (ALL) или по одному (ONE BY ONE).
- Если Вы указали удаление по одному, то выберите ПРИЕМНИКИ, которые хотите удалить.
- Нажав клавишу MENU, подтвердите удаление.

### Перемещение ПРИЕМНИКА (ПРИЕМНИКОВ)

(Используется клавиша SCROLL)

- Выберите MENU>RECEIVERS>MOVE>CHOOSE.
- С помощью клавиши SCROLL выберите ЗОНУ, из которой хотите переместить ПРИЕМНИК.
- С помощью клавиши SCROLL выберите ПРИЕМНИК, который хотите переместить.
- С помощью клавиши SCROLL выберите ЗОНУ, в которую хотите переместить ПРИЕМНИК
- Нажмите клавишу MENU для подтверждения перемещения ПРИЕМНИКА

## Что такое ПРОФИЛЬ?

Каждая из 100 возможных ЗОН может быть запрограммирована на недельный цикл, называемый ПРОФИЛЬ. ПРОФИЛЬ состоит из семи дней в неделю по 24 часа каждый. Для каждого дня недели требуется назначить план работы данной ЗОНЫ. Выбранный Вами план определяет, сколько раз Зона будет выключаться и включаться за день и в какие дни недели.

Для всех приборов, кроме панельных нагревателей, профилем является состояние «включено» (ON) и «выключено» (OFF).

Для панельных нагревателей также предусмотрены настройки температур:

Для температур устанавливаются два значения: комфортная температура (COMFORT LEVEL) и экономичная (ECONOMY). Величины температур выбираются вручную на нагревателе, как показано на стр. 20: 1- экономичная температура, 2- комфортная.

Для электронагревателей назначается отдельная ЗОНА, в которой Вы зададите ПРОФИЛЬ, в зависимости от собственных потребностей. ПРОФИЛЬ электронагревателей назначает комфортный уровень температуры (COMFORT LEVEL) в положении «включено» (ON) и экономичный уровень (ECONOMY LEVEL) в положении «выключено» (OFF).

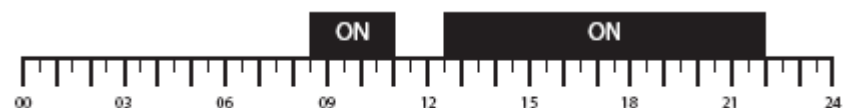
## Пример

Профиль для ЗОНЫ «Ванная комната»:

Понедельник - Среда

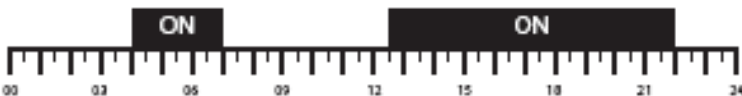





Суббота, Воскресенье



## Краткие выводы и примеры

Вы можете разделить панельный обогреватель, электролампы и другие приборы в Вашем доме, имеющие индивидуальные ПРИМНИКИ, по группам, называемым ЗОНАМИ. Для каждой ЗОНЫ назначается план работы, или ПРОФИЛЬ. Устройство Orion 700 может автоматически контролировать до 100 ЗОН и управлять временем включения и выключения устройств в каждой отдельной ЗОНЕ, а также режимом работы – комфортная температура, экономичная или заморозка. Для панельных нагревателей используется профиль с настройками COMFORT (комфортная температура) и SET BACK (ECONOMY) (экономичная температура).

ЗОНА	КОД ПРИЕМНИКА (примеры)	Профили
“Bedroom1”* (Спальня №1)	160 242 134 023 160 045 249 105	Пн-Вс 
“Bathroom” (Ванная комната)		Пн-Вс 
“Livingr”* (Гостиная)		Пн-Пт  Сб-Вс 

\* Для названия ЗОНЫ используется только 8 символов

## Профили

### Создание нового ПРОФИЛЯ

(Используется клавиша SCROLL)

- a) Выберите MENU>PROFILES>CREATE/EDIT.>CHOOSE
  - b) Выберите ЗОНУ, для которой хотите создать ПРОФИЛЬ.
  - c) С помощью клавиши SCROLL выберите день (или несколько дней), для которого предусмотрена 24-часовая программа, после этого выберите опцию «Создать ПРОФИЛЬ» (CREATE PROFILE).
- Примечание:** Если Вы хотите задать одинаковый ПРОФИЛЬ для нескольких дней недели, то на данном этапе Вы можете выбрать несколько дней с помощью клавиши SCROLL. При этом создается несколько одинаковых ПРОФИЛЕЙ. В время выбора каждого дня на дисплее появляется звездочка.
- d) Задайте 24-часовую программу для каждого дня (для нескольких дней).
  - e) Используйте клавишу SCROLL для перемещения по графику и переключения режимов «Включено/выключено» (ON/OFF) работы ПРИЕМНИКОВ данной ЗОНЫ.
  - f) Перейдите к концу временной шкалы при помощи клавиши SCROLL и сохраните настройки в МЕНЮ (SAVE).
  - g) Если остались дни, для которых 24-часовая программа не была назначена, повторите шаги с-е.

**Предупреждение:** Следует создать профиль для каждого дня, даже если этот профиль должен предусматривать режим работы SET BACK (ECONOMY- экономичный) для панельного нагревателя или выключенное состояние других приборов в течение 24 часов. После того, как на все дни были назначены 24-часовые ПРОФИЛИ, нажмите клавишу

BACK для возвращения в главное МЕНЮ или в режим показа даты.

### Копирование ПРОФИЛЯ в другую ЗОНУ

(Используется клавиша SCROLL)

- Выберите MENU>PROFILES>COPY>CHOOSE
- Выберите ЗОНУ, из которой хотите скопировать ПРОФИЛЬ.
- Выберите ЗОНУ, в которую хотите скопировать ПРОФИЛЬ.

При этом копируются ПРОФИЛИ на все дни недели.

Если в ЗОНЕ уже имеется ПРОФИЛЬ, то при копировании он заменяется новым.



## Перепрограммирование устройства Orion 700

### Что делать, если Ваш Orion 700 уже запрограммирован?

Вероятны случаи, когда Orion 700 уже запрограммирован заранее и пользователь желает поменять настройки. Возможно, Вы въехали в квартиру, предыдущий хозяин которой запрограммировал устройство, или Вы могли въехать в новую квартиру, в которой устройство было уже установлено и запрограммировано контрагентом.

При таких обстоятельствах рекомендуется обратиться к главе 2 «Программирование устройства Orion 700» для того, чтобы ознакомиться с функциями устройства.

## Зоны и приемники

Каждый прибор или устройство, которым Вы желаете управлять с помощью Orion 700, должно быть соединено с ПРИЕМНИКОМ. У каждого ПРИЕМНИКА имеется уникальный КОД, который гарантирует, что каждый прибор будет управляться от Orion 700 в индивидуальном порядке.

Панельные нагреватели поставляются вместе с электронным термостатом RDC 700 с управлением температурой и беспроводным ПРИЕМНИКОМ (стр. 20).

Каждому приемнику, независимо от того, относится ли он к панельному нагревателю NOBO или другому устройству, должен быть присвоен 12-значный код, указанный на наклейке. Копия такой наклейки (с указанием соответствия определенной ЗОНЕ) должна быть представлена на последних страницах данного руководства. При отсутствии дублирующей наклейки или информации о соответствующей ЗОНЕ, Вы должны установить и идентифицировать коды приемников самостоятельно. Это можно сделать следующим образом:

## Перепрограммирование устройства Orion 700

### Определение местонахождения приемников

#### Панельные нагреватели NOBO

В случае панельных нагревателей NOBO, 12-значный код помещается на задней стороне терморегулятора. Его можно обнаружить, нажав на стержни на задней стороне нагревателя и потянув вперед (см. Рисунок ниже).

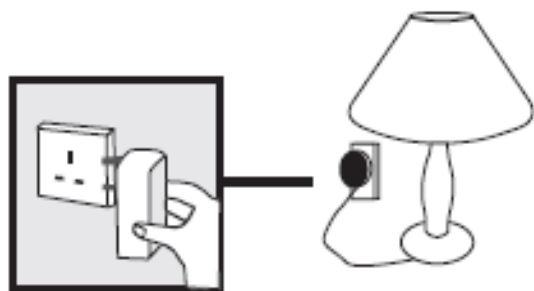
Возможно, Вам не удастся найти коды приемников для некоторых приборов, таких как вешалки для полотенец или система нагрева воды. В таком случае зайдите на региональный сайт (адрес сайта указан на последней странице этого руководства).



## Перепрограммирование устройства Orion 700

### Приборы со штепсельным контактом

Приборы со штепсельным контактом, такие как лампы, управляются с помощью приемника RCE 700 (дополнительное комплектующее), который соединен с прибором через обычную штепсельную розетку. В таком случае 12-значный код приемника напечатан на приемнике RCE 700. Дубликат наклейки с кодом должен находиться на последней странице данного руководства. Если приемник достать из розетки, то код можно увидеть на его задней стороне.



### Водонагреватели



приемнике RSX 700 находится на последней странице данного руководства.

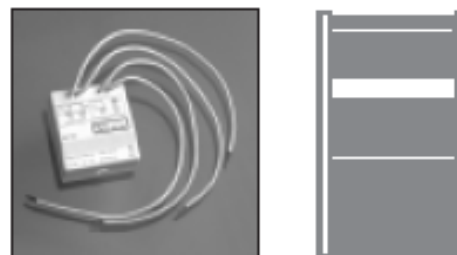
Вы можете использовать систему водонагрева, управляемую от устройства Orion 700.

В этом случае приемник RSX 700 будет подключаться к основной части электропитания управления. Наклейка с указанием кода приемника находится на последней странице данного руководства.

### Вешалки для полотенец

Вы можете использовать вешалки для сушки полотенец, управляемые устройством Orion 700. Приемник RS 700 подключается к вешалке, а наклейка с указанием кода находится на приемнике.

Копия наклейки должна находиться на последней странице данного руководства.



После того, как Вы определили 12-значный код приемника для Вашего прибора, Вы можете начать программирование, руководствуясь указаниями главы 2 на стр. 7.

Понятие о механизмах управления нагревателем или контроле температуры

### Указания по использованию устройства управления нагревателя

Включите нагреватель при помощи переключателя **6**.

Установите комфортную температуру с помощью регулятора **1**.

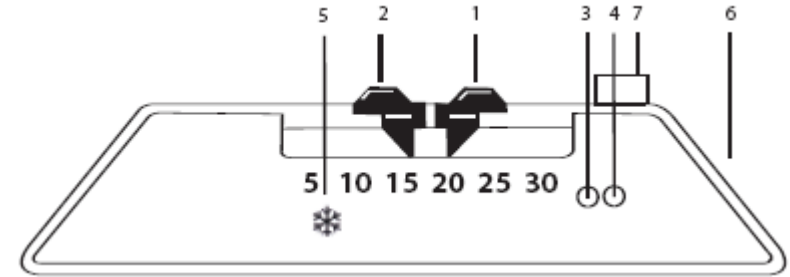
Установите экономичную температуру с помощью регулятора **2**.

**Примечание:** Когда горит красная лампочка (**3**), нагреватель работает в режиме комфортной температуры. Когда горит зеленая лампочка (**3**), нагреватель работает в экономичном режиме (SET BACK (ECONOMY)). Когда зеленая лампочка мигает, нагреватель, управляемый устройством Orion 700, работает в режиме охлаждения (FROST). Когда лампочка не горит, нагреватель выключен при помощи переключателя ON/OFF (**6**) или он находится в режиме «Выключено» (STOP) в соответствии с программой Orion 700.

Кнопка (**7**) может использоваться для переключения режимов текущей программы из режима COMFORT в режим SET BACK (ECONOMY) или из режима SET BACK (ECONOMY) в режим COMFORT до тех пор, пока программа не будет снова изменена.

Желтый цвет (**4**) означает, что элемент выделяет тепло до определенного момента, после чего произойдет его выключение, поскольку величина выделяемого тепла регулируется термоконтроллером.

Когда устройство работает в режиме защиты от замерзания или останова (STOP), Orion 700 продолжает осуществлять управление, при этом и нагреватель, и устройства его управления выключены.



### Устройство управления нагревателем RDC 700

1. Настройка комфортной температуры (COMFORT temperature)
2. Настройка экономичной температуры (ECONOMY temperature)
3. Комбинация цветов красный/зеленый:  
Красный – индикатор работы в режиме комфортной температуры.  
Зеленый – индикатор работы в экономичном режиме (Green SET BACK (ECONOMY))
4. Желтый цвет индикации
5. Обозначение режима защиты от замерзания
6. Переключатель ON/OFF, I = on (включено), O = off (выключено)
7. Клавиша переключения режимов

## Смена режимов

### Временное изменение программы

Вы можете рано прийти с работы, уехать на выходные или на пару недель в отпуск или путешествие. Orion 700 легко может учитывать такие временные изменения планов и настраивать ПРОФИЛИ по Вашему желанию.

Чтобы упростить задачу, в устройстве предусмотрено три функции смены режимов: Немедленно (NOW), Начиная с (FROMTO) и Бессрочно (CONSTANT). При смене режима отменяется нормальный ПРОФИЛЬ в той или иной ЗОНЕ. Это может длиться в течение периода времени, установленного пользователем, или до того момента, как функция смены режима не будет отключена пользователем.

**Функция «Override NOW»** (Немедленная смена режима)

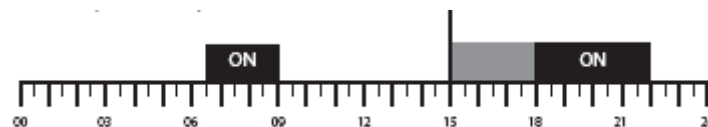
Данный тип смены режимов изменяет текущий статус ПРОФИЛЯ на противоположный.

Статус ПРОФИЛЯ «ON» меняется на «OFF» и наоборот. Такое временное изменение действует до тех пор, пока по программе исходный профиль не изменит свой статус на противоположный – из «ON» в «OFF» или, в случае панельных нагревателей, из «COMFORT» в «SET BACK (ECONOMY)» или наоборот.

Понедельник - Пятница



Понедельник - Пятница



Сейчас 15.00 дня. Мы хотим сменить режим в зоне «Bedroom» из статуса «OFF» (выключено) в статус «ON» (включено). Активизируем функцию «Override NOW». Когда наступает 18.00, ПРОФИЛЬ возвращает свой исходный статус.

## Смена режимов

### Примеры использования функции «Override NOW»

Вы возвращаетесь с работы раньше, чем обычно, и хотите, чтобы в квартире было тепло, несмотря на установки ПРОФИЛЯ, согласно которым нагрев начнется через два часа.

Вы нажимаете клавишу смены режимов (клавиша Override). Выбираете функцию «NOW» и вводите те ЗОНЫ, которые Вам нужны. В данном случае Вы выбираете гостиную, которая у Вас относится к ЗОНЕ “Livingr”. Вы активизируете функцию смены режимов, после чего статус «OFF» меняется на «ON». Через два часа (когда по обычной программе статус ПРОФИЛЯ “Livingr” должен поменяться на «ON») управление ЗОНОЙ начинает осуществляться по нормальному ПРОФИЛЮ.

В данном случае через два часа ПРОФИЛЬ остается в статусе «ON».

### Функция «Override NOW»

(Используется клавиша SCROLL)

Выберите Select CHOOSE>ZONE (появится звездочка).

Выберите другую ЗОНУ или нажмите «OK».

На дисплее появляется надпись «Overrides Active» (Смена режимов активна)

## Функция «Override NOW»

### Отключение смены режимов

Отключение функции смены режимов из списка:

ALL ACTIVE (Все активные)

CONSTANT (Бессрочные)

FROM-TO (Начиная с)

NOW (Немедленно)

Выберите функцию «Override NOW»

Появляется сообщение «Cancel overrides now» (немедленное отключение функции смены режимов)

Нажмите «OK»

### Отключение только в выбранных ЗОНАХ

Нажмите клавишу OVERRIDE NOW/FROM-TO.

Выберите функцию «Override NOW».

С помощью клавиши «Scroll» выберите ЗОНЫ, для которых хотите отменить функцию смены режимов.

Выберите опцию «DELETE».

Нажмите «OK».

## Смена режимов

### Функция «Override FROM-TO» (смена режимов «начиная с»)

С помощью этой функции Вы можете выбрать:

1. В какой ЗОНЕ (ЗОНАХ) сменить режим.
2. Время начала и прекращения действия функции смены режимов
3. Статус ЗОНЫ «ON» или «OFF» (для панельного нагревателя – «COMFORT» или «SET BACK (ECONOMY)»).

Кроме выбора статуса «ON» или «OFF» Вы можете задать значения режимов «STOP» (O) или «FROST» (\*).

В режиме «STOP» электроприбор отключается от Orion 700.

В режиме «FROST» все панельные нагреватели принудительно поддерживают постоянную температуру, равную 7 градусам.

Для ускоренного использования данной функции по умолчанию, в меню на дисплее для всех опций указаны соответствующие значения.

При выборе режимов «SET BACK», «FROST» или «STOP», вешалки для полотенец, водонагреватели и другие приборы, управляемые от Orion 700, будут выключены.

### Примеры использования функции «Override FROM-TO»

Вы собираетесь уехать в отпуск и хотели бы, чтобы все нагревательное оборудование у Вас дома работало в режиме «FROST». Для смены режимов работы систем обогрева выберите ЗОНУ (ЗОНЫ), к которой относится рассматриваемый нагреватель, и затем введите статус «\*FROST». В завершение Вы вводите время и дату отъезда и возвращения и активируете функцию смены режимов.

Данная функция спроектирована для временного изменения режимов существующего профиля.

Функция смены режимов действует до тех пор, пока Вы не отмените ее или пока не истечет заданный срок действия функции «FROM-TO».

Данная функция также позволит Вам устанавливать значения «ON», «OFF», «FROST», или «STOP» для ЗОНЫ (для панельных нагревателей - значения «COMFORT» и «SET BACK (ECONOMY)»).

## Смена режимов

### Функция « Override FROM-TO»

(Используется клавиша SCROLL)

Выберите NOW>FROM-TO

Выберите опцию « FROM-TO»

Нажмите «CHOOSE»

Выберите ЗОНУ для которой хотите включить функцию смены режимов «Override FROM-TO»

**Примечание:** Для выбора дат и времени используйте клавиши SCROLL и CHOOSE

Выберите параметр с помощью клавиш SCROLL и CHOOSE из списка:

SET BACK

COMFORT

FROST

STOP

**Примечание:** При выборе функций, перечисленных выше, светодиоды термоконтроллера на панельных нагревателях изменяют цвет:

Состояние	Цвет светодиода нагревателя
В режиме «COMFORT»	красный
Смена режима на «SET BACK»	зеленый
Смена режима на «FROST»	мигающий зеленый
Смена режима на «STOP None»	Работа устройства приостанавливается
В режиме «SET BACK»	зеленый
Смена режима на «COMFORT»	зеленый

Выберите опцию « SAVE» (сохранить)

Перейдите к другой ЗОНЕ или нажмите «OK»

Нажмите «OK» или «DELETE»

Дисплей будет показывать, что смена режимов активна



## Смена режимов

### Отключение функции смены режимов

**Чтобы отключить все текущие функции смены режимов:**

Нажмите кнопку отключения функции смены режимов.

Выберите те функции изменения режимов, которые планируете отключить

Выберите одну из опций:

All Active (Все активные)

CONSTANT (Бессрочные)

FROM-TO (Начиная с)

NOW (Немедленно)

Нажмите клавишу «Override All Active» (Сменить все активные)

Нажмите «ОК»

**Чтобы отключить функцию смены режимов в выбранных ЗОНАХ:**

Выберите Select NOW/FROM-TO

Выберите NOW/FROM-TO

Выберите опцию «DELETE»

Выберите ЗОНЫ, в которых хотите отключить функцию смены режимов.

Появится сообщение об отключении функции смены режимов в ЗОНАХ x или y (с указанием имен ЗОН)).

Нажмите «ОК»

Перейдите к следующей ЗОНЕ или нажмите «ОК»

Нажмите «ОК», чтобы выйти в главное окно.

## Смена режимов

### Функция смены режимов «Override CONSTANT»

Данная функция разработана для изменения существующего ПРОФИЛЯ на бессрочной основе.

Данная функция работает до тех пор, пока Вы ее не отключите. Ее удобно использовать, когда Вы точно не знаете, когда Вам потребуется вернуть ПРОФИЛЬ в исходное состояние.

Данная функция также позволит Вам устанавливать значения «ON», «OFF», «FROST», или «STOP» для рассматриваемой ЗОНЫ (для панельных нагревателей – значения «COMFORT» и «SET BACK (ECONOMY)»).

### Примеры использования функции смены режимов «Override CONSTANT»

Вы совершаете поездки каждую неделю и часто не знаете, сколько рабочих дней будете отсутствовать на той или иной неделе. Вы бы хотели снизить расходы на электричество, однако все же хотите, чтобы в Вашем доме сохранялась видимость того, что Вы там живете и чтобы обогреватели работали в режиме «FROST» или «ECONOMY».

Выезжая из дома, Вы нажимаете клавишу «CONSTANT override». Вы выбираете все ЗОНЫ, к которым относятся нагреватели, и вводите их новый статус (FROST или SET BACK (ECONOMY)). Большинство ЗОН, которые включают осветительные приборы, будут находиться в режиме «STOP», то есть будут выключены, однако некоторые выбранные лампы, с этой целью сгруппированные в отдельную ЗОНУ, будут работать по обычному ПРОФИЛЮ. Таким образом, создается иллюзия, что в доме есть жильцы.

Если Вы меняете режимы в ЗОНАХ, к которым относятся вешалки для полотенец или водонагреватели, то они, находясь в режимах «SET BACK», «FROST» или «STOP», будут отключены.

## Смена режимов

### Функция смены режимов «Override CONSTANT»

(Используется клавиша SCROLL)

Нажмите клавишу «CONSTANT override»

Выберите опцию «CHOOSE»

С помощью клавиши SCROLL выберите нужную ЗОНУ

С помощью опций SCROLL> CHOOSE выберите новое значение режимов из списка:

SET BACK

COMFORT

FROST

STOP

**Примечание:** При выборе значений, перечисленных выше, светодиоды термоконтроллера на панельных нагревателях изменяют цвет:

Состояние	Цвет светодиода нагревателя
В режиме «COMFORT»	красный
Смена режима на «SET BACK»	зеленый
Смена режима на «FROST»	мигающий зеленый
Смена режима на «STOP None»	Работа устройства приостанавливается
В режиме «SET BACK»	зеленый
Смена режима на «COMFORT»	зеленый

Перейдите к другой ЗОНЕ для отключения функции смены режимов или нажмите «ОК».

Нажмите «ОК», чтобы вернуться в главное окно.

Дисплей будет показывать, что смена режимов активна.

## Смена режимов

### Отключение функции смены режимов

#### Чтобы отключить функцию смены режимов:

Нажмите кнопку отключения функции смены режимов.

Выберите те изменения режимов, которые планируете отключить.

Выберите одну из функций:

All Active (Все активные)

CONSTANT (Бессрочные)

FROM-TO (Начиная с)

NOW (Немедленно)

Выберите опцию «Override All Active» (Отключить все активные).

Нажмите «ОК».

### Чтобы отключить функцию смены режимов в выбранных ЗОНАХ:

Нажмите клавишу Override CONSTANT.

Выберите опцию «DELETE».

Выберите ЗОНЫ, в которых хотите отключить смену режимов.

На дисплее появится сообщение об отключении смены режимов в ЗОНАХ x или y (с указанием имен ЗОН)).

Нажмите «ОК».

Перейдите к следующей ЗОНЕ или нажмите «ОК».

Нажмите «ОК», чтобы выйти из режима отключения.

## Поиск и устранение неисправностей

Ошибка	Причина	Действия по устранению
Дисплей не загорается	Нарушение электропитания	Проверьте источник питания и предохранители
	Система не нагрета	Повторно запустите систему одновременным нажатием клавиши MENU и обеих клавиш Override (смена режимов). Если неисправность сохранилась, обратитесь к поставщику.
Устройство выдает сообщение об ошибке в приемнике	Приемник выключен	Включите приемник. Если приемник должен быть выключен, выберите на дисплее опцию «IGNORE» (игнорировать).
	Неверный код приемника	Проверьте код приемника. Исправьте все ошибки в меню приемника
	Сигнал от Orion 700 не достигает ПРИЕМНИКА	По возможности переместите устройство ближе к приемнику и следите за изменениями. Если ничего не изменилось, установите второй приемник между устройством и приемником. Второй приемник будет работать как ретрансляционный передатчик.
	Неисправный приемник	Замените приемник на новый – свяжитесь с Вашим поставщиком
Приемник не меняет статус/параметры. Устройство не выдает сообщений об ошибках	Приемник неправильно включен в ЗОНУ.	Убедитесь, что код приемника находится в нужной зоне. В меню выберите RECEIVER> VIEW и затем SORTED BY ZONE
	Неисправный приемник	Замените приемник на новый – свяжитесь с Вашим поставщиком
Функция смены режимов «Override FROM-TO» не включается в заданное время	Неправильные установки времени в устройстве Orion 700	Проверьте настройки даты и времени в устройстве (периодически можно использовать обратную стрелку для возврата в главное окно). Если время или дата установлены неправильно, установите их снова в меню «SETTINGS» (Настройки).
	Неправильно установлено время активации	Нажмите клавишу «override FROM-TO» и проверьте/отредактируйте время в меню «TIME».
Загорелся зеленый светодиод панельного нагревателя	Одна или все зоны были переведены в режим «FROST»	Выключите смену режимов «overrides FROM-TO» или «CONSTANT» (см. стр. 25 и 28).
На панельном нагревателе не горят светодиоды	Главный выключатель выключен или все зоны переведены в режим «STOP»	Включить главный переключатель нагревателя или отключить смену режимов «override FROM-TO» или «override CONSTANT» (см. стр. 25 и 28).

# Пользовательские зоны и профили

Код ПРИЕМНИКА	Расположение/Описание	Название ЗОНЫ
<i>Например, 160 002 003 004</i>	<i>Нагреватель в спальне рядом с коном</i>	<i>Bedroom1</i>

## Пользовательские зоны и профили

Код ПРИЕМНИКА	Расположение/Описание	Название ЗОНЫ
<i>Например, 160 002 003 004</i>	<i>Нагреватель в спальне рядом с коном</i>	<i>Bedroom1</i>

[www.noboinfo.ru](http://www.noboinfo.ru)